

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 16 JUIN 1938.

Projet de Loi relatif au délai d'appel
dans la procédure pénale militaire.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 2 de l'arrêté-loi du 27 janvier 1916 réglant la procédure d'appel des jugements rendus par le Conseil de guerre, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 20 avril 1917, la déclaration d'appel est faite au greffe du Conseil de guerre par l'auditeur militaire, le condamné et la partie civile, dans les trois jours à compter du jugement sous peine de déchéance.

Ce délai de trois jours ne répond plus aux exigences d'une bonne justice.

Le ressort territorial des conseils de guerre a une étendue beaucoup plus considérable qu'autrefois par suite de la suppression de certains d'entre eux par application de la loi du 18 août 1927. De nombreux inculpés comparaissent à l'audience dans la situation de congé sans solde et regagnent après jugement, non la caserne, mais leur domicile. Ils ne disposent pas du temps nécessaire pour consulter leur conseil. Les inconvénients de la situation actuelle ne sont pas moins grands pour la partie civile dont la présence au Conseil de guerre est de plus en plus fréquente.

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 16 JUNI 1938.

Wetsontwerp betreffende den termijn van
hooger beroep in de militaire strafver-
dering.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Luidens artikel 2 van de besluitwet van 27 Januari 1916 tot regeling van de rechtspleging in hooger beroep van de door den Krijgsraad gewezen vonnissen, gewijzigd bij artikel 1 van de besluitwet van 20 April 1917, moet de verklaring van beroep door den krijgsauditeur, den veroordeelde en de burgerlijke partij op de griffie van den Krijgsraad worden gedaan binnen drie dagen te rekenen van de uitspraak, op straffe van verval van rechten.

Deze termijn van drie dagen beantwoordt niet meer aan de vereischten van een goede rechtsbedeeling.

Ten gevolge van de afschaffing van sommige krijgsraden bij toepassing van de wet van 18 Augustus 1927, hebben de huidige Krijgsraden thans een merkkelijk uitgestrekter grondgebied onder hun bevoegdheid. Vele verdachten verschijnen ter terechtzitting als militairen met verlof zonder soldij en keeren, na de uitspraak van het vonnis, niet naar de kazerne, maar wel naar huis terug. Zij beschikken niet over den noodigen tijd om hun raadsman om advies te vragen. Voor de burgerlijke partij, die meer en meer op de Krijgsraden aanwezig is, zijn de aan den huidigen toestand verbonden bezwaren al even groot.

(2)

Il a donc paru au Gouvernement pleinement justifié de porter le délai d'appel de trois à dix jours comme en matière correctionnelle.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice,
J. PHOLIEN.

De Regeering komt het dan ook ten volle gewettigd voor dat, zooals in correctioneele zaken, de termijn van beroep op tien dagen wordt gebracht.

Dat is het doel van dit wetsontwerp.

De Minister van Justitie,
J. PHOLIEN.

Projet de Loi relatif au délai d'appel
dans la procédure pénale militaire.

Wetsontwerp betreffende den termijn van
hooger beroep in de militaire strafvor-
dering.

Léopold III,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre
de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊ-
TIONS :

Notre Ministre de la Justice est
chargé de présenter, en Notre Nom,
aux Chambres législatives, le projet
de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

A l'article 2 de l'arrêté-loi du 27 jan-
vier 1916 réglant la procédure d'appel
des jugements rendus par les conseils
de guerre, modifié par l'article 1^{er} de
l'arrêté-loi du 20 avril 1917, les mots
« dans les *trois jours* à compter du
jugement », sont remplacés par les
mots « dans les *dix jours* à compter
du jugement ».

Donné à Bruxelles, le 14 juin 1938.

LEOPOLD.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

J. PHOLIEN.

Leopold III,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomen-
den, HEIL.*

Op de voordracht van Onzen Minis-
ter van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast
in Onzen Naam, bij de Wetgevende
Kamers, het wetsontwerp aan te bie-
den waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

In artikel 2 van de besluit-wet van
27 Januari 1916 tot regeling van de
rechtspleging in hooger beroep van de
door de krijgsraden gewezen vonnissen,
gewijzigd bij artikel 1 van de besluit-
wet van 20 April 1917, worden de
woorden « binnen de *drie dagen* te
rekenen van de uitspraak », vervangen
door de woorden « binnen de *tien*
dagen te rekenen van de uitspraak ».

Gegeven te Brussel, den 14ⁿ Juni 1938.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,